

COSTRUIRE

l'eleganza dei contrasti materici

COSTRUIRE expresses the materials most intensely evocative of contemporary architecture, CLAY and METAL, to create unexpected stylistic crossovers and combinations in a search for correspondences and contrasts expressed in colours, thicknesses and modular formats. The softness of freshly cast cement and the rough, primordial charm of rusting metal are the inspiration for this innovative, versatile, fashionable offering from Serenissima.

COSTRUIRE exprime les suggestions matérielles les plus intenses de l'architecture contemporaine, ARGILE et MÉTAL, pour créer des contaminations stylistiques inattendues et de savantes combinaisons, dans une étude raffinée de correspondances et de contrastes chromatiques, d'épaisseurs et de formats modulaires. La douceur typique du béton fraîchement coulé, le charme brut et primordial de l'oxydation des métaux sont à l'origine d'une création innovante et polyvalente, transversale et tendance, signée Serenissima.

COSTRUIRE bringt die intensivsten Materialeindrücke der zeitgenössischen Architektur TON und METALL zum Ausdruck, um im Rahmen einer raffinierten Studie von farblichen Übereinstimmungen und Kontrasten, Stärken und Modulformaten unerwartete stilistische Kontaminationen und geschickte Kombinationen herbeizuzaubern. Die typisch weiche Konsistenz des frisch gegossenen Betons und der raue, uranfängliche Charme der Metalloxidation sind der Ursprung eines innovativen und vielseitigen, quer übergreifenden und trendigen Angebots von Serenissima.

Коллекция COSTRUIRE воспроизводит самые выразительные материалы современной архитектуры, ГЛИНУ и МЕТАЛЛ, при помощи которых она создает как оригинальные контаминации разных стилей, так и удачные сочетания с изысканным поиском соответствий и контрастов цветов, толщины и модульных форматов. В основе этого инновационного и универсального предложения от Serenissima, которое подходит для всех сфер применения и является очень актуальным, лежат мягкость, характерная для только что уложенного цемента, а также фактурное и естественное очарование окисленного металла.

COSTRUIRE

Metallo

COSTRUIRE esprime le suggestioni materiche più intense dell'architettura contemporanea, ARGILLA e METALLO, per creare inaspettate contaminazioni stilistiche e sapienti combinazioni, in un ricercato studio di corrispondenze e contrasti cromatici, spessori e formati modulari. Le morbidezze tipiche del cemento appena gettato, il fascino rude e primordiale delle ossidazioni metalliche sono all'origine di una proposta innovativa e versatile, trasversale e di tendenza, firmata Serenissima.

SERENISSIMA 

www.serenissima.re.it

**L'eleganza che nasce
dai contrasti materici e
dalle scelte cromatiche,
racconta lo spazio
dedicato alla quotidianità,
mai banale,
sempre unico.**

The elegance of contrasting materials and selected colours narrates the space dedicated to daily life - always unique, never banal.

L'élégance qui naît des contrastes des matières et du choix des couleurs raconte l'espace, jamais banal mais toujours unique, dédié à la vie quotidienne.

Die Eleganz, die sich aus den Materialkontrasten und der Farbwahl ergibt, erzählt die Geschichte des Raumes, der dem täglichen Leben gewidmet ist, doch niemals banal, aber stets einzigartig ist.

Элегантность, обусловленная контрастом фактур и выбором цветов, оформляет уникальные, никогда не банальные пространства для повседневной жизни.

Argilla Grigia 60x120 . 24"x48" rett _ Metallo Ruggine 80x180 . 32"x72" rett



Argilla Grigia 60x120 . 24"x48" rett _ Argilla Mix Blu S/2 60x60 . 24"x24" rett _ Metallo Ruggine 80x180 . 32"x72" rett



Argilla Grigia 60x120 . 24"x48" rett _ Metallo Ruggine 80x180 . 32"x72" rett



Argilla Grigia 60x120 . 24"x48" rett _ Argilla Mix Blu S/2 60x60 . 24"x24" rett _ Metallo Ruggine 80x180 . 32"x72" rett

Ambienti definiti
dal perfetto equilibrio
tra linee e volumi,
dettagli e materiali
essenziali che descrivono
uno stile di vita in armonia
con l'ambiente circostante.

Spaces defined by the perfect balance of outlines and volumes, essential details and materials which describe a life style in harmony with its surroundings.

Espaces définis par un équilibre parfait entre les lignes et les volumes, les détails et les matériaux essentiels qui décrivent un style de vie en harmonie avec le milieu environnant.

Räumlichkeiten, die durch die perfekte Balance zwischen Linien und Volumen, Details und wesentlichen Materialien definiert werden, welche einen Lebensstil in Harmonie mit der Umgebung beschreiben.

Интерьеры характеризуются отличным равновесием линий и объемов. Детали и материалы без излишеств создают жизненный стиль, гармонично сочетающийся с окружающей средой.



Argilla Fango 100x100 . 40"x40" rett _ Mosaico Bricks 3D Argilla Sabbia 12x29 . 4³/₄"x11⁷/₁₆"



Metallo Nero 100x100 . 40"x40" rett _ Mosaico Bricks 3D Argilla Carbone 12x29 . 4³/₄"x11⁷/₁₆"



Mosaico Bricks 3D Argilla Carbone 12x29 . 4³/₄"x11⁷/₁₆"



Metallo Nero 100x100 . 40"x40" rett

**Colori e superfici
accolgono i riflessi
dei paesaggi urbani,
ma la casa è un abbraccio
accogliente, un rifugio
dalla frenesia del vivere
contemporaneo.**

Colours and surfaces accept and reflect the landscape of the city, but home is a welcoming embrace, a refuge from the rat race of modern life.

Les couleurs et les surfaces accueillent les reflets des paysages urbains, mais la maison est une étreinte chaleureuse, un refuge contre la frénésie de la vie moderne.

Farben und Oberflächen nehmen die Reflexe urbaner Landschaften in sich auf, während das Haus eine einladende Umarmung, eine Zuflucht vor dem Trubel des modernen Lebens darstellt.

Цвета и поверхности отражают отблески городских пейзажей, но мягкий уют дома - это убежище от сумасшедших темпов современной жизни.



Metallo Bianco 100x100 . 40"x40" rett _ Wall16 Romeo and Juliet comp 2 pz 120x120 rett (collezione Showall)



Metallo Bianco 100x100 . 40"x40" rett _ Wall16 Romeo and Juliet comp 2 pz 120x120 rett (collezione Showall)



Metallo Bianco 100x100 . 40"x40" rett



Mosaico Random Metallo Titanio 30x30 . 12"x12"



Metallo Titanio 50x100 . 20"x40" rett _ Mosaico Random Metallo Titanio 30x30 . 12"x12" _ Wall16 Romeo and Juliet comp 2 pz 120x120 rett (collezione Showall)

**Accogliente e originale,
scenografico e affascinante,
lo spazio aperto al
pubblico lascia
un segno indelebile,
regala esperienze intense,
da assaporare in ogni
istante.**

Welcoming and original, theatrical and fascinating, the public space leaves an indelible mark while offering intense experiences to savour in every moment.

Accueillant et original, scénographique et fascinant, l'espace ouvert au public laisse une trace indélébile et offre des expériences intenses, à savourer à tout moment.

Behaglich und originell, spektakulär und faszinierend: ein der Öffentlichkeit zugänglicher Raum, der unauslöschliche Spuren hinterlässt und intensive Gefühlserlebnisse bietet, die es jeden Augenblick auszukosten gilt.

Открытое для посетителей пространство уютно и оригинально, эффектно и очаровательно. Оно оставляет неизгладимый след, дарит глубокие ощущения, которыми можно наслаждаться в любой момент.

Metallo Strong Mix Nero 30x120 . 12"x48" _ Metallo Nero 30x120 . 12"x48" rett



Metallo Strong Mix Nero 30x120 . 12"x48" _ Metallo Nero 30x120 . 12"x48" rett _ Metallo Bianco 80x180 . 32"x72" rett



Metallo Nero 80x180 . 32"x72" rett _ Metallo Lamiera Mix Nero S/8 25x25 . 10"x10" rett _ Argilla Sabbia 100x100 . 40"x40" rett

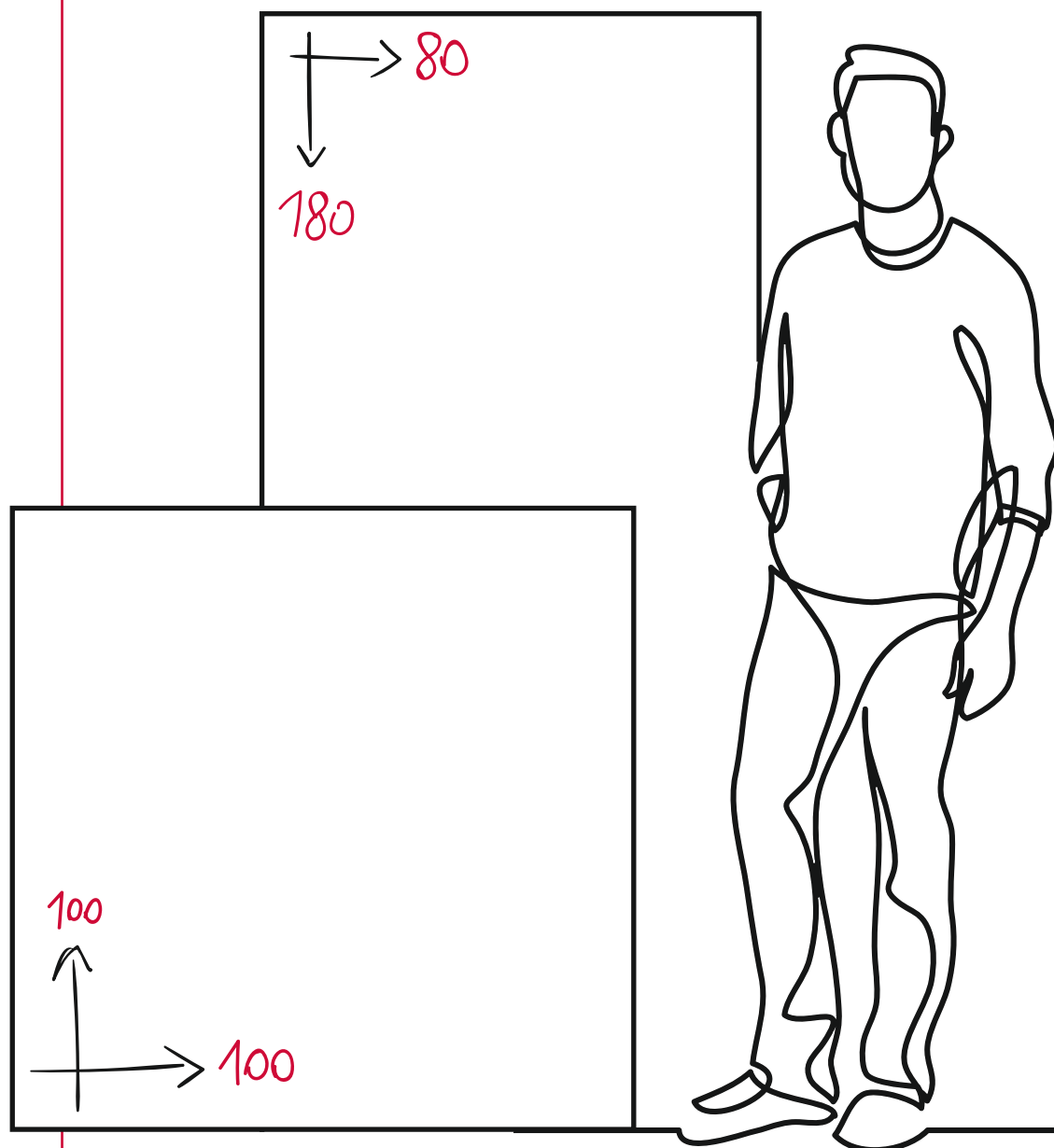


Metallo Nero 80x180 . 32"x72" rett _ Metallo Lamiera Mix Nero S/8 25x25 . 10"x10" rett _ Argilla Sabbia 100x100 . 40"x40" rett

GRANDI FORMATI PER I TUOI PROGETTI...

Le qualità estetiche d'eccellenza e la tecnologia innovativa di Serenissima trovano piena espressione nei nuovi grandi formati 100x100 e 80x180 cm per comporre pavimenti e rivestire pareti, riducendo sensibilmente la presenza di fughe. I grandi formati sono ideali per vestire qualunque tipo di spazio, con originalità ed eleganza, aprendo nuove strade alla progettazione e al design.

100x100 . 40"x40" _ 80x180 . 32"x72"



GREAT SIZES

FOR YOUR PROJECTS...

100x100. 40 "x40" _ 80x180. 32 "x72"

The superior aesthetic qualities and innovative technology of Serenissima find their greatest expression in the new large 100x100 and 80x180 cm sizes to make up floors and walls, significantly reducing the amount of joints. The large sizes are ideal for clothing any space with originality and elegance, blazing new trails to planning and design.

DE GRANDS FORMATS

POUR VOS PROJETS...

100x100 . 40"x40" _ 80x180 . 32"x72"

Les excellentes qualités esthétiques et la technologie innovante de Serenissima trouvent leur pleine expression dans les nouveaux grands formats 100x100 et 80x180 cm, qui permettent de composer des sols et de revêtir des murs, tout en réduisant sensiblement la présence des joints. Les grands formats sont l'idéal pour habiller tous les espaces, quel qu'en soit le type, avec originalité et élégance, et ouvrent de nouvelles perspectives à la conception et au design.

GROSSFORMATE

FÜR IHRE PROJEKTE...

100x100 . 40"x40" _ 80x180 . 32"x72"

Die hochwertigen ästhetischen Qualitäten und die innovative Technologie von Serenissima kommen in den neuen Großformaten 100x100 und 80x180 cm, die der Zusammenstellung von Fußböden und Wandverkleidungen dienen, voll und ganz zum Ausdruck und reduzieren merklich die vorhandenen Fugen. Die Großformate sind ideal, um jede Art von Raum mit Originalität und Eleganz auszustatten, und eröffnen dabei neue Wege für Planung und Design.

БОЛЬШИЕ ФОРМАТЫ

ДЛЯ ВАШИХ ДИЗАЙН-ПРОЕКТОВ...

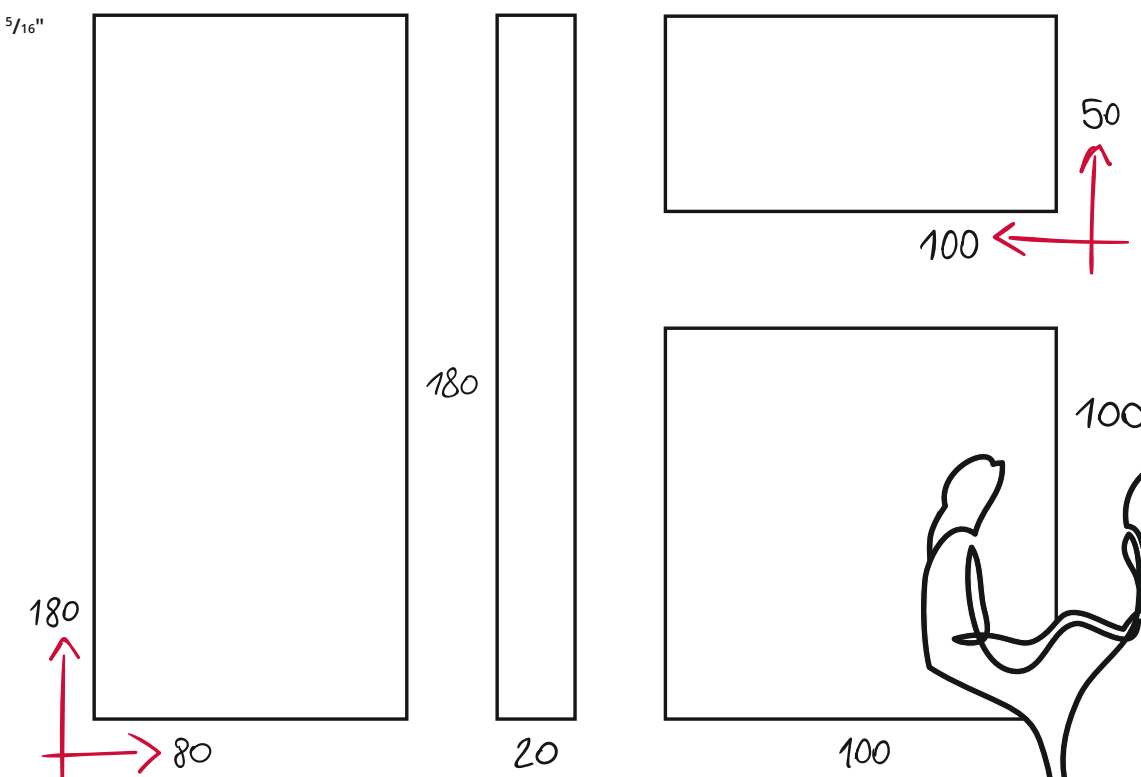
100x100 . 40"x40" _ 80x180 . 32"x72"

Непревзойденные эстетические качества и инновационная технология, отличающие плитку компании Serenissima, находят свое полное выражение в новых больших форматах 100x100 и 80x180 см, предназначенных для оформления пола и облицовки стен и позволяющих значительно уменьшить количество межплиточных швов. Плитка больших размеров идеально подходит для элегантного и оригинального декорирования любого интерьера, открывая новые возможности для дизайн-проектирования.

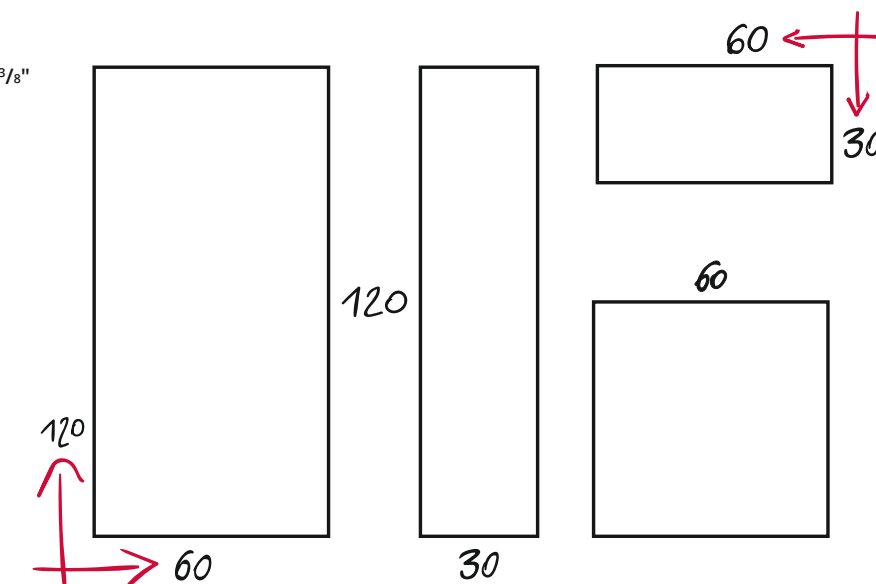
9 FORMATI

100x100 . 40"x40" _ 50x100 . 20"x40" _ 80x180 . 32"x72" _ 180x20 . 72"x8"
60x120 . 24"x48" _ 30x120 . 12"x48" _ 60x60 . 24"x24" _ 30x60 . 12"x24"

8,5 mm - 5/16"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина



10 mm - 3/8"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина



MIX&MATCH...DAI FORMA ALLE TUE **IDEE**

Cinque colorazioni morbide e neutre per sottolineare l'eleganza dell'ARGILLA e quattro nuance intense e affascinanti per esaltare la forza del METALLO. I due materiali d'ispirazione di COSTRUIRE compongono uno strumento creativo perfettamente bilanciato, al servizio della progettazione residenziale e commerciale, dove colori e superfici sviluppano un dialogo costante dal quale scaturiscono nuove idee di arredo e originali soluzioni decorative.



MIX&MATCH

Five soft, neutral colours underline the elegance of CLAY, while four intense, fascinating nuances express the force of METAL. The two materials which inspire the COSTRUIRE collection form a perfectly balanced creative instrument, ideal for both residential and commercial applications, where colours and surfaces establish a dialogue to promote new furnishing ideas and original decorative solutions.

MIX&MATCH

Cinq couleurs délicates et neutres pour souligner l'élégance de l'ARGILE et quatre nuances intenses et fascinantes pour exalter la force du MÉTAL. Les deux matériaux d'inspiration de COSTRUIRE constituent un outil créatif parfaitement équilibré, au service du design résidentiel et commercial, où les couleurs et les surfaces développent un dialogue constant d'où émergent de nouvelles idées d'ameublement et des solutions décoratives originales.

MIX&MATCH

Fünf gedeckte, neutrale Farben unterstreichen die Eleganz von TON; vier intensive, faszinierende Nuancen heben die Stärke von METALL hervor. Die beiden Materialien, die COSTRUIRE als Inspirationsquelle dienten, bilden ein perfekt ausgewogenes kreatives Instrument für den Wohnungs- und Gewerbebau. Hier entwickeln Farben und Oberflächen einen konstanten Dialog miteinander, aus dem neue Einrichtungsideen und originelle Dekorlösungen hervorgehen.

MIX&MATCH

Пять мягких и нейтральных цветов подчеркивают элегантность ГЛИНЫ, четыре насыщенных и очаровательных цвета выражают силу МЕТАЛЛА. Два материала, вдохновивших коллекцию COSTRUIRE, представляют собой отлично сбалансированный инструмент для творчества при разработке жилых и торговых проектов, в которых цвета и поверхности создают новые идеи оформления и оригинальные декоративные решения.

MOOD, METALLO E ARGILLA

COSTRUIRE sublima nelle superfici ceramiche l'anima dei materiali più suggestivi dell'architettura contemporanea. L'argilla, indispensabile per la creazione del cemento, e il metallo, elemento fondamentale e portante. Una elegante contaminazione stilistica tra materia e progetto apre la strada a un design inedito per interni ed esterni.

METAL AND CLAY MOOD

COSTRUIRE sublimates the soul of the materials most evocative of contemporary architecture in its ceramic surfaces. Clay, indispensable for making cement, and metal, the fundamental load bearing material. An elegant stylistic crossover between material and project opens the way to completely new designs for both indoors and outdoors applications.

ESPRIT MÉTAL ET ARGILE

COSTRUIRE sublime, sur les surfaces céramiques, l'âme des matériaux les plus évocateurs de l'architecture contemporaine. L'argile, indispensable à la création du ciment, et le métal, élément fondamental et essentiel. Une contamination stylistique élégante entre la matière et le projet ouvre la voie à un design inédit pour intérieurs et extérieurs.

MOOD METALL UND TON

COSTRUIRE sublimiert in den Keramikoberflächen die Seele der faszinierendsten Materialien zeitgenössischer Architektur. Ton, unentbehrlich für die Herstellung von Zement, sowie Metall, ein grundlegendes und tragendes Element. Eine elegante Stilkontamination zwischen Material und Projekt ebnet den Weg für ein neuartiges Design im Innen- und Außenbereich.

МЕТАЛЛ И ГЛИНА СОЗДАЮТ АТМОСФЕРУ

COSTRUIRE воссоздает на керамике характер самых выразительных материалов современной архитектуры. Это - глина, незаменимая при производстве цемента, и металл, основной и важнейший элемент. Элегантная контаминация стилей разных материалов и проектов открывает путь к оригинальному дизайну интерьеров и экстерьеров.

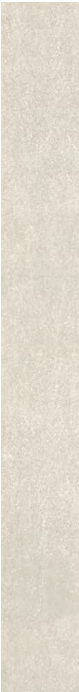
COSTRUIRE Metallo



METALLO BIANCO



80x180 . 32"x72"
rett



*180x20 . 72"x8"
rett



100x100 . 40"x40"
rett



50x100 . 20"x40"
rett

 **8,5 mm** - ⁵/₁₆"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина

*** A disposizione solo su richiesta.**
Available upon request only.
Disponible seulement sur requête.
Verfügbar auf Anfrage.
Изготавливается только по специальной заявке.

METALLO TITANIO



80x180 . 32"x72"
rett



*180x20 . 72"x8"
rett



100x100 . 40"x40"
rett



50x100 . 20"x40"
rett

 **8,5 mm** - ⁵/₁₆"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина

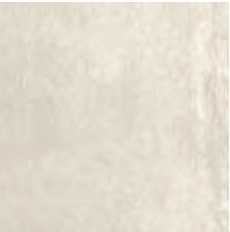
*** A disposizione solo su richiesta.**
Available upon request only.
Disponible seulement sur requête.
Verfügbar auf Anfrage.
Изготавливается только по специальной заявке.



60x120 . 24"x48"
rett



30x120 . 12"x48"
rett



60x60 . 24"x24"
rett



30x60 . 12"x24"
rett

 **10 mm** - ³/₈"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина



60x120 . 24"x48"
rett



30x120 . 12"x48"
rett



60x60 . 24"x24"
rett



30x60 . 12"x24"
rett

 **10 mm** - ³/₈"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина

COSTRUIRE Metallo



METALLO NERO



80x180 . 32"x72"
rett



*180x20 . 72"x8"
rett



100x100 . 40"x40"
rett



50x100 . 20"x40"
rett

 **8,5 mm** - ⁵/₁₆"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина

*** A disposizione solo su richiesta.**
Available upon request only.
Disponible seulement sur requête.
Verfügbar auf Anfrage.
Изготавливается только по специальной заявке.

METALLO RUGGINE



80x180 . 32"x72"
rett



*180x20 . 72"x8"
rett



100x100 . 40"x40"
rett



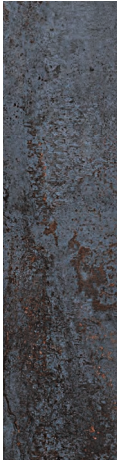
50x100 . 20"x40"
rett

 **8,5 mm** - ⁵/₁₆"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина

*** A disposizione solo su richiesta.**
Available upon request only.
Disponible seulement sur requête.
Verfügbar auf Anfrage.
Изготавливается только по специальной заявке.



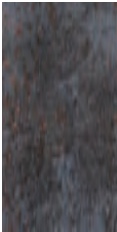
60x120 . 24"x48"
rett



30x120 . 12"x48"
rett



60x60 . 24"x24"
rett



30x60 . 12"x24"
rett

 **10 mm** - ³/₈"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина



60x120 . 24"x48"
rett



30x120 . 12"x48"
rett



60x60 . 24"x24"
rett



30x60 . 12"x24"
rett

 **10 mm** - ³/₈"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина

COSTRUIRE Metallo



Metallo STRONG MIX

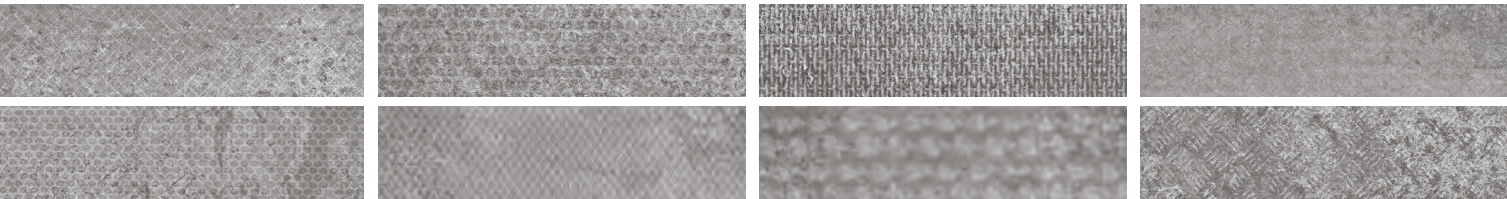
30x120 - 18"x48"

METALLO STRONG MIX BIANCO*



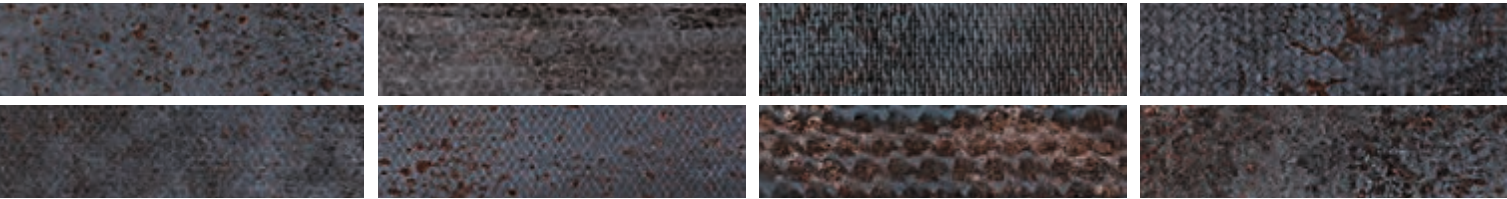
30x120 . 12"x48"
rett

METALLO STRONG MIX TITANIO*



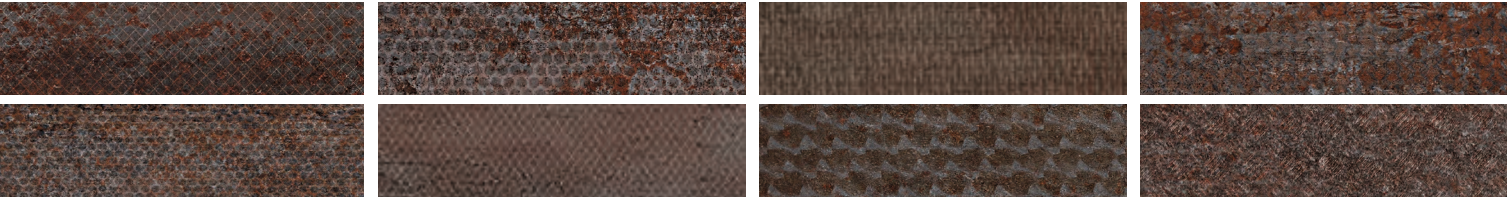
30x120 . 12"x48"
rett

METALLO STRONG MIX NERO*



30x120 . 12"x48"
rett

METALLO STRONG MIX RUGGINE*



30x120 . 12"x48"
rett

* Soggetti miscelati casualmente nelle scatole.
* Designs available with each box containing a random mix.
* Motifs mélangés au hasard dans les boîtes.
* Muster in den Schachteln werden nach den Zufallsprinzip gemischt.
* Вариантов, в коробке упакована произвольная смесь из них.

Mosaici . Mosaics . Mosaïques . Mosaiken . Мозаика

30x30 - 12"x12" Foglio. Sheet. Feuille. Blatt. Лист



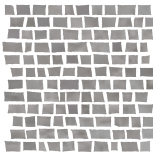
Mosaico Metallo Bianco
tessera 5x5 . 2"x2"



Mosaico Random
Metallo Bianco



Mosaico Metallo Titanio
tessera 5x5 . 2"x2"



Mosaico Random
Metallo Titanio



Mosaico Metallo Nero
tessera 5x5 . 2"x2"



Mosaico Random
Metallo Nero



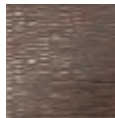
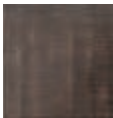
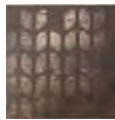
Mosaico Metallo Ruggine
tessera 5x5 . 2"x2"



Mosaico Random
Metallo Ruggine

10 mm - 3/8"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина

Decorì . Decors . Décors . Dekore . Декоры

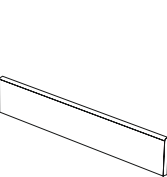


Lamiera Mix Nero
25x25 . 10"x10"
rett

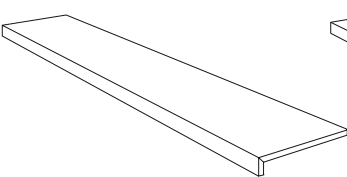
Lamiera Mix Ruggine
25x25 . 10"x10"
rett

8,5 mm - 5/16"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина

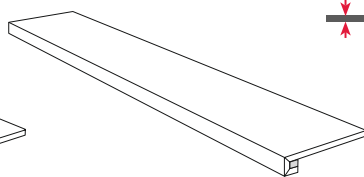
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные изделия



Battiscopa
6,5x60 . 2⁹/₁₆"x24" rett

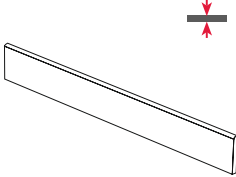


Gradone Costa Retta
30x120x3,3 . 12"x48"x1⁵/₁₆" rett



Gradone Square Assemblato
30x120x3,3 . 12"x48"x1⁵/₁₆"rett

10 mm - 3/8"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина



Battiscopa
6,5x100 . 2⁹/₁₆"x40" rett

8,5 mm - 5/16"
spessore
thickness
épaisseur
stärke
толщина

COSTRUIRE

	BOX			PALLET		
	PZ	SQM	KGS	BOXES	SQM	KGS
ARGILLA						
100x100 . 40"x40" rett	1	1,00	19,30	42	42,00	850
50x100 . 20"x40" rett	2	1,00	19,30	42	42,00	850
60x120 . 24"x48" rett	2	1,44	32,60	21	30,24	710
	2	1,44	32,60	30	43,20	994
	2	1,44	32,60	36	51,84	1.190
60x60 . 24"x24" rett	3	1,08	24,50	32	34,56	800
	3	1,08	24,50	40	43,20	996
30x60 . 24"x24" rett	6	1,08	24,50	40	43,20	1.000
METALLO						
80x180 . 32"x72" rett	1	1,44	28,70	36	51,84	1.080
180x20 . 72"x8" rett	4	1,44	28,70	36	51,84	1.080
100x100 . 40"x40" rett	1	1,00	19,30	42	42,00	850
50x100 . 20"x40" rett	2	1,00	19,30	42	42,00	850
60x120 . 24"x48" rett	2	1,44	32,60	21	30,24	710
	2	1,44	32,60	30	43,20	994
	2	1,44	32,60	36	51,84	1.190
30x120 . 12"x48" rett/strong	4	1,44	32,60	24	34,56	800
60x60 . 24"x24" rett	3	1,08	24,50	32	34,56	800
	3	1,08	24,50	40	43,20	996
30x60 . 12"x24" rett	6	1,08	24,50	40	43,20	1.000
ARGILLA/METALLO						
Battiscopa 6,5x60 . 2 2⁄16"x24" rett	12	7,20 ml	11,00			
Battiscopa 6,5x100 . 2 9⁄16"x40" rett	6	6,00 ml	7,50			
Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 5⁄16" rett	2		17,40			
Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 5⁄16" rett	2		19,00			

NOTE TECNICHE - TECHNICAL NOTES - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANMRKUNGEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Tutti i formati sono nominali. Serenissima Ceramiche si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

All sizes are nominal. Serenissima Ceramiche reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Tous les formats sont nominaux. Serenissima Ceramiche se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles niengagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés diimpression.

Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Serenissima Ceramiche behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innrhalf der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eingenschaften so weit wie möglich nahe.

Все форматы являются номинальными. Serenissima Ceramiche оставляет за собой пзменять в любой момент данные и характеристики, приведенные в настоящем каталоге, которые в любом случае не считаются юридически обязательными. Цветовая окраска и эстетические характеристики изделий приближаются как можно больше к реальным, в пределах, допускаемых процессами печати.

CONSIGLI PER LA POSA - LAYING SUGGESTIONS - CONSEILS POUR LA POSE - VERLEGEHINWWEISE - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

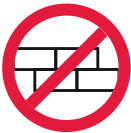
Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Nella posa è consigliabile utilizzare stucco in tono. Per il rettificato almeno 2 mm di fuga sia per pose monoformato che per combinare formati misti. • È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.

Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting. • Suggested laying using same color. For rectified tile minimum 2mm - 1⁄16" grout joint is recommended both for same size and modular pattern installations. • However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor.

Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces. • Dans la pose, il est à recommander un joint ton sur ton. Pour le réctifié, minimum 2 mm de joint et pour les mêmes formats, ainsi que pour les modules. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi du plan de piétinement, le procédé d'application correct des carreaux.

Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung. Beim rektifizierten Material schlagen wir eine Fuge von 2 mm sowie beim gleichen Format als auch beim Modulformat vor. • Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck der Trittfläche, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.

Разложь изделия на полу для проверки общего эффекта. Укладывать материал, тщательно проверяя калибр, тональность и сорт. • При укладке рекомендуется использовать затирку в тон плитки. Для укладки ректифицированной плитки минимальный шов должен быть 2 мм как для моноформатной укладки, так и для укладки модулем.



Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore al 25% della lunghezza. When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the lenght. Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur. Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverband. Рекомендуется укладка с разномом элементов друг относительно друга, не превышающим 25% длины элемента



© Copyright 2020 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche

Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche
www.grupporomanispa.com



COSTRUIRE Argilla e Metallo

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA - ISO 13006 Bla UGL
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE - ISO 13006 Bla UGL - GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE - ISO 13006 Bla UGL
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG - ISO 13006 Bla UGL - КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ - ISO 13006 Bla UGL

	Proprietà fisico-chimiche Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften / Физико химические свойства		Metodo di prova Standard of test / Norme du test Testnorm / Метод испытаня	Valore medio Mean value / Valeur moyenne Mittelwert / Среднее значение
	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Размеры		ISO 10545 - 2	
	Aspetto superficiale Surface appearance Aspect superficiel Oberflächenbeschaffenheit Вид поверхности			≥ 95%
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	W		± 0.5% ± 2 mm
		10 test		± 0.5% ± 2 mm
	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Толщина			± 5% ± 0,5 mm
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок			± 0,3% ± 1,5 mm
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность			± 0,3% ± 1,5 mm
	Planarità Surface flatness Planéité Ebenflächigkeit Плоскостность		ISO 10545-2	± 0.3% ± 1,5 mm
			ASTM C 485	Warpage diagonal/edge ± 0,4%
	Variazioni di tono Shade variations Variations de nuance Tonvariationen Вариация оттенка			
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение		ISO 10545 - 3	E ≤ 0,1 % Bla UGL
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость		ISO 10545 - 12	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам		ISO 10545 - 9	-
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréaillure des carreaux émaillés Haarribeständigkeit der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к кракелюру		ISO 10545 - 11	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza della superficte (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)		EN 101	MOHS > 6
	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust) Сопротивление глубокому истиранию		ISO 10545 - 7	< 175 mm³
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreineiger Стойкость к бытовым химикатам		ISO 10545 - 13	Classe A Class A Classe A Gruppe A Класс A
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen Стойкость к низкоконцентрированным кислотам и щелочам			Classe LA - HA Class LA - HA Classe LA - HA Gruppe LA - HA Класс LA - HA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен		ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Прочность на изгиб	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости	ISO 10545 - 4	R ≥ 35 N/mm²
		Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft - нагрузка Наррузка		S ≥ 1300 N
	Caratteristiche antisdrucciolo / Coefficiente d'attrito statico Anti-slip properties / Static coefficient of friction Caractéristiques antidérapantes / Coefficient de frottement statique Rutschhemmende Eigenschaft / Statischer Reibungskoeffizient Характеристики устойчивости к скольжению / Коэффициент статического трения		DIN 51130	R10
			B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (NO LAPP)	0,40 ≤ μ ≤ 0,74
			DIN 51097 (NO LAPP)	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B
			DCOF Acu Test (NO LAPP)	WET > 0,42

DAL1968 | SERENISSIMA CERAMICHE

www.serenissima.re.it

Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy

Tel. +39 0522 998411/911

Fax Italy +39 0522 998910

Fax Export +39 0522 996218

